DOMSTOLENS DOM (sjätte avdelningen)
den 16 juli 1998 *

I mål C-285/97,

Europeiska gemenskapernas kommission, företrädd av Francisco de Sousa Fialho, rättstjänsten, i egenskap av ombud, delgivningsadress: rättstjänsten, Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg, Luxemburg,

sökande,

mot

Republiken Portugal, företrädd av Luís Fernandes, chef för rättsavdelningen, utrikesministeriets avdelning för EG-frågor, och Pedro Portugal, jurist vid miljöministeriets rättstjänst, båda i egenskap av ombud, delgivningsadress: Portugals ambassad, 33, allée Scheffer, Luxemburg,

svarande,

angående en talan om fastställelse av att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 189 tredje stycket i EG-fördraget och artikel 2 i kommissionens direktiv 94/51/EG av den 7 november 1994 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 90/219/EEG om innesluten användning av genetiskt modifierade mikroorganismer (EGT L 297, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 13, s. 248), genom att inte inom den föreskrivna tidsfristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv,

meddelar

* Rättegångsspråk: portugisiska.

DOMSTOLEN (sjätte avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden H. Ragnemalm (referent) samt domarna G. F. Mancini, J. L. Murray, G. Hirsch och K. M. Ioannou,

generaladvokat: A. La Pergola,
justitiesekreterare: R. Grass,

med hänsyn till förhandlingsrapporten,

och efter att den 30 april 1998 ha hört generaladvokatens förslag till avgörande,

följande

Dom

1 Europeiska gemenskapernas kommission har genom ansökan, som inkom till domstolens kansli den 1 augusti 1997, med stöd av artikel 169 i EG-fördraget väckt talan om fastställelse av att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 189 tredje stycket i EG-fördraget och artikel 2 i direktiv 94/51/EG av den 7 november 1994 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 90/219/EEG om innesluten användning av genetiskt modifierade mikroorganismer (EGT L 297, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 13, s. 248), genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och, i andra hand, genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder.

2 Enligt artikel 2 i direktiv 94/51 skulle medlemsstaterna före den 30 april 1995 sätta i kraft de lagar och andra författningar som var nödvändiga för att följa detta direktiv och omedelbart underrätta kommissionen om detta.

3 Eftersom kommissionen inte hade fått något meddelande om åtgärder för införlivande av direktiv 94/51 från Republiken Portugal, och eftersom den inte kände till någon annan omständighet som skulle ha gjort det möjligt för den att sluta sig till att Republiken Portugal hade uppfyllt sina skyldigheter, sände den i enlighet med artikel 169 i fördraget den 2 augusti 1995 en formell underrättelse till den portugisiska regeringen och uppmanade denna att inkomma med ett yttrande inom två månader.

4 Republiken Portugal underrättade genom en skrivelse av den 27 augusti 1996 kommissionen om att direktiv 94/51 hade införlivats med portugisisk rätt genom kungörelse ("Portaria") nr 602/94 av den 13 juli 1994, vilken den tidigare hade delgivit kommissionen.

5 Kommissionen analyserade denna kungörelse och kom till slutsatsen att den inte kunde anses innebära att direktiv 94/51 hade införlivats med nationell rätt. Kommissionen riktade därför den 27 december 1996 ett motiverat yttrande till Republiken Portugal och uppmanade denna stat att inom två månader från delgivningen av det motiverade yttrandet vidta nödvändiga åtgärder för att uppfylla sina skyldigheter enligt direktiv 94/51.

6 I avsaknad av svar och eftersom kommissionen inte hade erhållit någon annan upplysning som tydde på att Republiken Portugal hade vidtagit nödvändiga åtgärder, har den väckt förevarande talan.

7 Den portugisiska regeringen har inte bestritt det påtalade fördragsbrottet. Regeringen har dock gjort gällande att ett förslag till kungörelse ("Portaria") som syftar till genomförandet av direktiv 94/51 snart kommer att offentliggöras i *Diario da República*.

8 Eftersom direktiv 94/51 inte har införlivats inom den föreskrivna fristen, skall kommissionens talan anses välgrundad.

9 Det finns således anledning fastställa att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 2 i direktiv 94/51 genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

Rättegångskostnader

10 Enligt artikel 69.2 i rättegångsreglerna skall tappande part förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna. Eftersom Republiken Portugal har tappat målet, skall den ersätta rättegångskostnaderna.

På dessa grunder beslutar

DOMSTOLEN (sjätte avdelningen)

följande dom:

1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 2 i kommissionens direktiv 94/51/EG av den 7 november 1994 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 90/219/EEG om innesluten användning av genetiskt modifierade mikroorganismer, genom att inte inom den föreskrivna tidsfristen anta de lagar eller andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv.

2) Republiken Portugal skall ersätta rättegångskostnaderna.

Ragnemalm Mancini Murray

Hirsch Ioannou

Avkunnad vid offentligt sammanträde i Luxemburg den 16 juli 1998.

R. Grass

Justitiesekreterare

H. Ragnemalm

Ordförande på sjätte avdelningen